I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 753/2009 НА СЪВЕТА

от 27 юли 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 43/2009 по отношение на възможностите за риболов на определени рибни запаси и свързаните с тях условия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството ([1]), и по-специално член 20 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1342/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на дългосрочен план за запасите от атлантическа треска и риболовните стопанства, които експлоатират тези запаси ([2]), и по-специално член 12 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море ([3]), и по-специално член 9, параграфи 3, 4, 5, 7, 8, 9 и 10 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 43/2009 ([4]) на Съвета определя възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2009 г. и свързаните с тях условия, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова.

(2) В приложение IIA към Регламент (ЕО) № 43/2009 се определят правилата за управление на риболовното усилие в контекста на дългосрочния план за управлението на запасите от атлантическа треска, установен в Регламент (ЕО) № 1342/2008, и по-специално в допълнение 1 към посоченото по-горе приложение се установява максималното допустимо усилие в киловат дни за всяка държава-членка, което да се приложи за съответните зони и съответните групи съоръжения. Като се има предвид Регламент (ЕО) № 754/2009 на Съвета от 27 юли 2009 г. за изключване на определени групи кораби от режима на риболовното усилие, предвиден в глава III от Регламент (ЕО) № 1342/2008 ([5]), е необходимо да се коригира максималното допустимо усилие, определено в допълнение 1 към приложение IIA към Регламент (ЕО) № 43/2009, като се извадят за Испания 590 583 киловатдни от група за риболовно усилие TR1 в зона г) и за Швеция 148 118 киловатдни от група за риболовно усилие TR2 в географска зона а) и 705 625 киловатдни от група за риболовно усилие TR2 в географска зона б). Предвид прилагането със задна дата на Регламент (ЕО) № 754/2009, считано от 1 февруари 2009 г., тези корекции следва да се прилагат от същата дата.

(3) Съгласно член 9 от Регламент (ЕО) № 302/2009 относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, Съветът определя и разпределя между държавите-членки максималния брой кораби с подхранка и кораби за тралене, на които е разрешен активен риболов на червен тон в Атлантическия океан, на кораби, извършващи активен риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане, както и на кораби с подхранка, кораби с парагада и рибарски лодки, извършващи активен крайбрежен непромишлен риболов на пресен червен тон в Средиземно море. Освен това Съветът решава за разпределянето между държавите-членки на квотата на Общността за червен тон. Квотата на Общността за маломерен червен тон се основава на квотата на Общността, определена за Европейската общност с Препоръка 08-05 на Международната комисия за опазване на атлантическата риба тон (ICCAT) за изменение на Препоръката на ICCAT относно установяване на многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

([1]) ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.
([2]) ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 20.
([3]) ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 22, 26.1.2009 г., стр. 1.

([5]) Вж. страница 16 от настоящия брой на Официален вестник.

(4) С цел да се получи повече научна информация за крила, вид от ключова важност за антарктическата морска екосистема, е уместно да се възприемат множество неотдавнашни препоръки на Научния комитет за опазване на живите морски ресурси на Антарктика, създаден съгласно Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (CCAMLR), които бяха потвърдени на заседанието на Научния комитет през 2008 г., за да се гарантира стопроцентово покритие с наблюдатели на риболова на крил в зоната на CCAMLR съгласно общностното право.

(5) В контекста на риболовното споразумение с Норвегия на Общността бяха предоставени допълнителни 750 тона атлантическа треска в норвежки води от зони I и II на ICES.

(6) Предложението, направено от представителите на Европейската общност, Фарьорските острови, Гренландия, Исландия, Норвегия и Руската федерация на срещата в Лондон на 9—11 февруари 2009 г. относно управлението на ресурсите от морски костур в морето Ирмингер и съседните води в зоната на Конвенцията NEAFC през 2009 г. и след това одобрено от договарящите страни в рамките на Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC), следва да бъде въведено в общностното право. Тъй като посоченото споразумение е приложимо за цялата 2009 г., възможностите за риболов следва да се прилагат със задна дата от 1 януари 2009 г.

(7) Заключенията на заседанието на съвместния комитет ЕС—Гренландия от 25 ноември 2008 г. в Копенхаген относно дела на Общността от морски костур в гренландски води от зони V и XIV на ICES следва да бъдат въведени в законодателството на Общността. Тъй като сключеното с Гренландия споразумение е свързано със споразумението на NEAFC относно управлението на морския костур в морето Ирмингер и съседните води, мерките, приети за прилагане на заключенията на заседанието на съвместния комитет ЕС—Гренландия, също следва да се прилагат със задна дата — от 1 януари 2009 г.

(8) Приетият общ допустим улов (ОДУ) за гренландска камбала (черна писия) във водите на ЕО от зони на управление IIa и IV; води на ЕО и международни води от зона VI, за скумрия в зони на управление VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe, води на ЕО от зона Vb и международни води от зони IIa, XII и XIV и за сафрид в зони на управление VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe, води на ЕО от зона Vb, международни води от зони XII и XIV, следва да включва водите на ЕО и международните води от зона Vb, за да се избегне погрешно докладване. Поради това зоните на управление за тези ОДУ следва да бъдат съответно изменени.

(9) За да се защитят младите екземпляри атлантическа треска, пикша, сайда и различни видове меджид, следва да се установи система на затваряне в реално време в Северно море и Скагерак, в съответствие със съгласувания протокол за заключенията от консултациите между Европейската общност и Норвегия, одобрен в Лондон на 3 юли 2009 г.

(10) Необходимо е да се коригират разпоредбите относно ограниченията за риболова на атлантическа треска, пикша и видовете меджид в зона VI на ICES, за да се гарантира, че географският обхват на дерогациите за риболов на лангустини и за риболов с тралове, дънни грибове или сходни съоръжения е същият.

(11) Предложението, направено от ръководителите на делегациите на договарящите страни от Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC) (Дания по отношение на Фарьорските острови и Гренландия, Европейската общност, Исландия, Норвегия и Руската федерация) на срещата в Лондон на 24—27 март 2009 г. по въпросите на защитата на уязвимите морски екосистеми от значителни неблагоприятни въздействия в регулаторната зона на NEAFC и след това одобрено от договарящите страни от NEAFC, следва да бъде въведено в общностното право.

(12) За да се гарантира, че уловите на скумрия от кораби на трети държави във водите на Общността се отчитат правилно, е необходимо да се въведат разпоредби за засилен контрол върху тези кораби. Като се има предвид разпределението на запасите от скумрия, които се появяват предимно във водите на Обединеното кралство, е уместно плавателните съдове на тези трети държави да предават своите доклади на центъра за наблюдение на риболова на Обединеното кралство (Единбург).

(13) За да се гарантира сигурност на заинтересованите рибари и да им се даде възможност да планират възможно най-рано дейностите си за текущия риболовен сезон, е наложително да бъде допусната дерогация от прилагането на шестседмичния срок, посочен в дял I, член 3 от Протокола за ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договорите за създаване на Европейските общности.

(14) Следователно Регламент (ЕО) № 43/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕО) № 43/2009

Регламент (ЕО) № 43/2009 се изменя, както следва:

1. Вмъква се следната глава VIIIa:

„ГЛАВА VIIIa

ЕТИКЕТИРАНЕ НА ЗАМРАЗЕНА РИБА СЛЕД УЛАВЯНЕ В ЗОНАТА НА КОНВЕНЦИЯТА NEAFC ОТ КОРАБИ НА ОБЩНОСТТА ИЛИ ОТ КОРАБИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

Член 39a

Етикетиране на замразена риба

Когато са замразени, всички риби, уловени в зоната на Конвенцията NEAFC, се обозначават с ясно четлив етикет или печат. Етикетът или печатът, който се нанася на всяка кутия или блок от замразена риба, указва видовете, датата на производство, подзоната и участъка на ICES, където е бил извършен уловът, и името на кораба, уловил рибата.“

2. В член 48 се вмъква следният параграф:

„1a. Всеки кораб, участващ в риболов на крил по член 49, има най-малко един научен наблюдател на борда, назначен съгласно схемата на CCAMLR за международно научно наблюдение или отговарящ на условията по тази схема, през цялото времетраене на всички риболовни дейности през риболовния период.“

3. Член 50, параграф 4 се заличава.

4. Вмъкват се следните членове:

„*Член 91a*

Максимален брой кораби, извършващи риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан

Максималният брой кораби с подхранка и кораби за тралене на Общността с разрешение за активен риболов на червен тон с размери между 8 kg или 75 cm и 30 kg или 115 cm в източната част на Атлантическия океан и разпределението между държавите-членки на този максимален брой са, както следва:

Испания	63
Франция	44
ЕО	107

Член 91б

Ограничения върху улова на червен тон в източната част на Атлантическия океан

1. В рамките на ограниченията върху улова, определени в приложение IГ, ограничението върху улова на червен тон с размери между 8 kg или 75 cm и 30 kg или 115 cm, приложимо за корабите на Общността с разрешение за риболов, посочени в член 91a, и разпределянето на това ограничение върху улова между държавите-членки са, както следва (в тонове):

Испания	599,3
Франция	269,3
ЕО (*)	868,6

2. В рамките на ограниченията върху улова, определени в параграф 1, ограничението върху улова на червен тон с минимално тегло 6,4 kg или минимален размер 70 cm, приложимо за корабите с подхранка с обща дължина 17 метра измежду корабите на Общността, посочени в член 91a, и разпределението на това ограничение върху улова между държавите членки са, както следва (в тонове):

Франция	45 (**)
ЕО	45

Член 91в

Максимален брой кораби, извършващи риболов на червен тон в Средиземно море, приложим за крайбрежния непромишлен риболов в Общността

Максималният брой кораби на Общността за крайбрежен непромишлен риболов с разрешение за активен риболов на червен тон с размери между 8 kg или 75 cm и 30 kg или 115 cm в Средиземно море и разпределението между държавите-членки на този максимален брой са, както следва:

Испания	139
Франция	86
Италия	35
Кипър	25
Малта	89
ЕО	374

Член 91г

Ограничения върху улова на червен тон в Средиземно море, приложими към крайбрежния непромишлен риболов в Общността

В рамките на ограниченията върху улова, установени в приложение IГ, ограничението върху улова на червен тон с тегло между 8 kg и 30 kg, разпределено за крайбрежния непромишлен риболов на прясна риба в Общността, извършван от кораби с подхранка, кораби с парагада и рибарски лодки в Средиземно море, посочени в член 91в, и разпределението на това ограничение върху улова между държавите-членки са, както следва (в тонове):

Испания	82,3
Франция	71,8
Италия	63,5
Кипър	2,3
Малта	5,3
ЕО (*)	225,2

Член 91д

Максимален брой кораби, извършващи риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане

Максималният брой кораби на Общността, извършващи активен риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане, с разрешение за риболов на червен тон с размери между 8 kg или 75 cm и 30 kg или 115 cm и разпределението между държавите-членки на този максимален брой са, както следва:

Италия	68
ЕО	68

Член 91е

Ограничения върху улова на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане

В рамките на ограниченията върху улова, определени в приложение IГ, ограничението върху улова на червен тон с тегло между 8 kg и 30 kg, разпределено за корабите на Общността, извършващи риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане и посочени в член 91д и разпределението на това ограничение върху улова между държавите-членки са, както следва (в тонове):

Италия	63,5
ЕО	63,5

(*) Ограниченията върху улова на Общността се основават на квотата на Общността, разпределена на Европейската общност с Препоръка 08-05 на ICCAT за изменение на Препоръката на ICCAT относно установяване на многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

(**) Това количество може да бъде преразгледано от Комисията при искане от страна на Франция до количество от 100 тона, както е посочено в Препоръка 08-05 на ICCAT.“

5. Приложение IA се изменя, както следва:

а) текстът относно вида гренландска камбала във води на ЕО от IIa и IV; води на ЕО и международни води от VI се заменя със следното:

„Вид: Гренландска камбала *Reinhardtius hippoglossoides*		**Зона:** води на ЕО от IIa и IV; води на ЕО и международни води от Vb и VI (GHL/2A-C46)
Дания	4	
Германия	7	
Естония	4	
Испания	4	
Франция	69	
Ирландия	4	
Литва	4	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Полша	4	
Обединено кралство	270	
ЕО	720 [1]	
ОДУ	Неприложимо	

[1] От които 350 тона са разпределени на Норвегия и трябва да се уловят във водите на ЕО от зони IIa и VI на ICES. В зона VI на ICES това количество може да се лови само с парагади.“

б) текстът относно вида скумрия в зони VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe на ICES; води на ЕО от Vb; международни води от IIa, XII и XIV се заменя със следното:

„Вид: Скумрия *Scomber scombrus*		**Зона:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe; води на ЕО и международни води от Vb; международни води от IIa, XII и XIV (MAC/2CX14-)
Германия	19 821	
Испания	20	
Естония	165	
Франция	13 216	
Ирландия	66 070	
Латвия	122	
Литва	122	
Нидерландия	28 905	
Полша	1 396	
Обединено кралство	181 694	Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
ЕО	311 531	
Норвегия	12 300 ([1])	
Фарьорски острови	4 798 ([2])	
ОДУ	511 287 ([3])	

([1]) Може да се лови само в зони IIa, VIa (северно от 56°30′ с.ш.), IVa, VIId, VIIe, VIIf и VIIh на ICES.
([2]) Може да се лови във водите на ЕО от зона IVa на ICES, на север от 59° с.ш. от 1 януари до 15 февруари и от 1 октомври до 31 декември. Количество от 3 982 тона от квотата на Фарьорските острови може да се лови в зона VI a на ICES на север от 56°30′ с.ш. през цялата година.
([3]) ОДУ, договорен между ЕО, Норвегия и Фарьорските острови за северната зона.

Специални условия

В рамките на ограниченията в посочените по-горе квоти могат да се ловят не повече от дадените по-долу количества риба в определените зони и само през периодите от 1 януари до 15 февруари и от 1 октомври до 31 декември:

	Води на ЕО от IVa (MAC/*04A-C)
Германия	5 981
Франция	3 988
Ирландия	19 938
Нидерландия	8 723
Обединено кралство	54 829
ЕО	93 459“

в) текстът относно вида сафрид в зони VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe на ICES; води на ЕО от Vb; международни води от XII и XIV се заменя със следното:

„Вид: Сафрид *Trachurus spp.*		**Зона:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe; води на ЕО и международни води от Vb; международни води от XII и XIV (JAX/578/14)
Дания	15 056	
Германия	12 035	
Испания	16 435	
Франция	7 952	
Ирландия	39 179	
Нидерландия	57 415	
Португалия	1 591	Аналитичен ОДУ Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Обединено кралство	16 276	
ЕО	165 939	
Фарьорски острови	4 061 [1]	
ОДУ	170 000	

[1] Може да се лови в зони IV, VIa на север от 56°30′ с.ш., VIIe, VIIf и VIIh на ICES.“

6. Приложение IБ се изменя, както следва:

а) текстът относно вида атлантическа треска в норвежки води от I и II се заменя със следното:

„Вид: Атлантическа треска *Gadus morhua*		**Зона:** норвежки води от I и II (COD/1N2AB.)
Германия	2 425	
Гърция	301	
Испания	2 706	
Ирландия	301	
Франция	2 226	
Португалия	2 706	
Обединено кралство	9 410	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
ЕО	20 074	
ОДУ	525 000“	

б) текстът относно вида морски костур във води на ЕО и международни води от зона V на ICES и във води на ЕО от зони XII и XIV на ICES се заменя със следното:

„Вид: Морски костур *Sebastes spp.*		**Зона:** води на ЕО и международни води от V; международни води от XII и XIV (RED/51214.)
Естония	210	
Германия	4 266	
Испания	749	
Франция	398	
Ирландия	1	
Латвия	76	
Нидерландия	2	
Полша	384	
Португалия	896	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
Обединено кралство	10	
ЕО	6 992 (1)	
ОДУ	46	

(1) Не повече от 70 % от квотата могат да бъдат уловени в зоната, ограничена от координатите, посочени по-долу, и не повече от 15 % от квотата могат да бъдат уловени в тази зона през периода от 1 април до 10 май. (RED/*5X14.)

Точка №	Северна ширина	Западна дължина
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30“

в) текстът относно вида морски костур в гренландски води от зони V и XIV на ICES се заменя със следното:

„Вид: Морски костур *Sebastes spp.*		**Зона:** гренландските води от V и XIV (RED/514GRN)
Германия	4 742 (1)	
Франция	24 (1)	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.
Обединено кралство	33 (1)	Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.
ЕО	8 000 (1) (2) (3)	Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.
ОДУ	Неприложимо	

(1) Може да се лови само с пелагичен трал. Може да се лови на изток или на запад. Квотата може да се улови в регулаторната зона на NEAFC, при условие че са изпълнени гренландските условия за докладване (RED/*51214).

(2) 3 000 тона, които да се ловят с пелагичен трал, са разпределени на Норвегия и 200 тона са разпределени на Фарьорските острови.

(3) Не повече от 70 % от квотата могат да бъдат уловени в зоната, ограничена от координатите, посочени по-долу, и не повече от 15 % от квотата могат да бъдат уловени в тази зона през периода от 1 април до 10 май. (RED/*5-14.)

Точка №	Северна ширина	Западна дължина
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30“

7. Допълнение 1 към приложение IIA се изменя, както следва:

а) в таблица а) колоната относно Швеция се заменя със следното:

„SE
16 609
739 281
55 853
0
0
13 155
22 130
25 339“

б) в таблица б) колоната относно Швеция се заменя със следното:

„SE
286 779
830 400
263 772
0
0
80 781
53 078
110 468“

в) в таблица г) колоната относно Испания се заменя със следното:

„ES
0
0
0
0
0
13 836
0
1 402 142“

8. Приложение III се изменя, както следва:

а) в точки 5в, 5в.1, 5в.2 и 5в.3 думите „Северно море, Скагерак и Източен Ламанш“ се заменят с „Източен Ламанш“;

б) вмъква се следната точка 5д:

„5д. **Затваряне в реално време в Северно море и Скагерак**

5д.1. За целите на настоящата точка:

а) следните екземпляри се считат за млади екземпляри:

— екземпляри от атлантическа треска по-малки от 35 cm;

— екземпляри от пикша по-малки от 30 cm;

— екземпляри от сайда по-малки от 35 cm;

— екземпляри от меджид по-малки от 27 cm;

б) праговото ниво е 15 % тегловни от младите екземпляри по отношение на общото тегло на четирите вида, посочени в буква а). Ако количеството атлантическа треска сред екземплярите обаче надхвърля 75 % по отношение на общото количество на четирите вида, праговото ниво е 10 %.

5д.2. Държавите-членки определят областите, в които съществува риск от улавяне на млади екземпляри в количества, надхвърлящи праговото ниво.

5д.3. В определените съгласно точка 5д.2 области държавите-членки извършват инспекции, за да проверят дали процентът на младите екземпляри надхвърля праговото ниво, включително чрез съвместни планове за разполагане. За тази цел държавите-членки:

а) улавят и измерват екземпляри от атлантическа треска, пикша, сайда и меджид от едно замятане в съответствие с разпоредбите в допълнение 7 към настоящото приложение;

б) документират всяко вземане на проба, като попълват доклад за вземане на проба съгласно допълнение 8 към настоящото приложение и го изпращат на крайбрежната държава.

Държавите-членки могат да поканят други държави, които извършват инспекция в съответната област, да вземат проби от тяхно име.

5д.4. Съответната крайбрежна държава-членка обявява незабавно на своята електронна страница местоположението, в което е взета посочената в точка 5д.3, буква а) проба, времето, по което е взета, и количеството млади екземпляри като тегловен процент от общия улов на атлантическа треска, пикша, сайда и меджид. Обявява се както процентът по видове, така и общият процент за четирите вида.

5д.5. Когато посочената в точка 5д.3, буква а) проба показва процент на младите екземпляри, който надхвърля праговото ниво, съответната крайбрежна държава-членка забранява риболова в тази област с всякакви риболовни устройства освен пелагични тралове, мрежи гъргър, плаващи мрежи и мрежи за лов на херинга, скумрия, сафрид, кошове и драги за миди Сен Жак и хрилни мрежи.

За затворената зона се прилагат следните критерии:

— зоната има 4, 5 или 6 съединителни точки;

— средната точка на риболовната операция или риболовните операции с проби, които надхвърлят праговото ниво, съвпада със средната точка на затворената зона;

— когато затворената зона се основава на една проба и се намира извън водите до 12 мили от изходната линия под юрисдикцията и суверенитета на съответната държава-членка, тя има размери 50 квадратни мили; и

— може да има максимум 3 едновременни затваряния в Скагерак.

5д.6. Посочената в точка 5д.5 забрана:

— влиза в сила 12 часа след вземане на решение от съответната държава-членка, и

— се прилага за 21 дни, след което автоматично престава да се прилага в полунощ UTC (координирано универсално време).

5д.7. Чрез дерогация от точка 5д.5, ако процентът надхвърля с малко праговото ниво или замятането, поради общия си размер, състава на улова или разпределението на размерите, не може да се счита за представително, крайбрежната държава-членка в рамките на 48 часа от момента на първоначалното вземане на пробата може да потърси допълнителна информация, включително да поиска проверка на допълнителни замятания, преди да вземе решение в съответствие с точка 5д.5.

5д.8. Ако зоната, която се затваря, включва области под юрисдикцията или суверенитета на различни държави-членки или на трети държави, държавата-членка, установила превишаването на праговото ниво, незабавно информира съответните съседни държави-членки и трети държави за констатациите и за забраната, наложена в съответствие с точка 5д.5. Съседните държави-членки незабавно затварят своята част от зоната.

5д.9. Крайбрежните държави-членки незабавно:

а) предоставят подробна информация за установената в съответствие с точка 5д.5. забрана на своята интернет страница;

б) информират, доколкото е възможно, плавателните съдове в съседство със зоната; и

в) уведомяват по електронна поща Комисията и Центровете за наблюдение на риболова (ЦНР), посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 2244/2003 на Комисията от 18 декември 2003 г. за определяне на подробни разпоредби относно системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби (*), на другите държави-членки и трети държави, чиито кораби извършват риболов в тази зона, за установената в съответствие с точка 5д.5 забрана. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че техните ЦНР информират плаващите под тяхно знаме кораби, засегнати от забраната.

5д.10. При поискване съответната крайбрежна държава-членка предоставя на Комисията подробни доклади за вземане на проба и обосновка на решението, взето в съответствие с точка 5д.5. Когато Комисията сметне, че решението не е достатъчно обосновано, тя може да поиска държавата-членка да отмени или измени решението, както и мярката да бъде с незабавно действие.

(*) ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 17.“;

в) в края на точка 6.6 се добавя следната алинея:

„Тази дерогация не се прилага за зоната, ограничена от локсодроми, последователно съединяващи следните точки, които се измерват съгласно координатна система WGS84:

59°05′ с.ш., 06°45′ з.д.

59°30′ с.ш., 06°00′ з.д.

59°40′ с.ш., 05°00′ з.д.

60°00′ с.ш., 04°00′ з.д.

59°30′ с.ш., 04°00′ з.д.

59°05′ с.ш., 06°45′ з.д.“;

г) вмъква се следната точка 9а:

„9а. **Специални мерки за риболова на морски костур в морето Ирмингер и съседните води**

9а.1. Мерките, определени в настоящата точка 9а, се прилагат към риболова на морски костур (Sebastes spp.) в международни води от зона V на ICES и води на ЕО от зони XII и XIV на ICES, ограничени от следните координати (наричани по-долу „зона за опазване на морския костур“):

Точка №	Северна ширина	Западна дължина
1	64° 45	28° 30
2	62° 50	25° 45
3	61° 55	26° 45
4	61° 00	26° 30
5	59° 00	30° 00
6	59° 00	34° 00
7	61° 30	34° 00
8	62° 50	36° 00
9	64° 45	28° 30

9а.2. В допълнение към данните, изисквани съгласно член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2791/1999, капитаните на риболовни кораби вписват в своите риболовни дневници всяко влизане и излизане от зоната за опазване на морския костур и сумарния улов, задържан на борда. Във вписването зоната се идентифицира чрез специфичния код „RCA“.

9а.3. Капитаните на риболовни кораби, извършващи риболов в зоната за опазване на морския костур, предават докладите за улова, предвидени в член 6, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 2791/1999, ежедневно след приключване на риболовните операции за съответния календарен ден. Те указват улова на борда, уловен след последното съобщаване на улова.

9а.4. Освен информацията, изисквана съгласно член 6, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 2791/1999, капитаните на риболовни кораби съобщават улова на борда, уловен след последното съобщаване на улова, преди влизане или излизане от зоната за опазване на морския костур.

9а.5. Докладите, посочени в точки 9а.3 и 9а.4, се правят в съответствие с приложение I към Регламент (ЕО) № 1085/2000. В докладите за улова, уловен в зоната за опазване на морския костур, съответната зона се указва с код „RCA“.

9а.6. Без да се засяга член 39а от настоящия регламент, на етикета или печата, обозначаващи морски костур, уловен в зоната за опазване на морския костур, се поставя специфичният код „RCA“.

9а.7. Купувачите или притежателите на риба гарантират, че всяко количество морски костур, уловено в зоната за опазване на морския костур и разтоварено за първи път на сушата в пристанище на Общността или трансбордирано, се претегля при разтоварване на сушата или трансбордиране.

9а.8. Забранява се използването на тралове с размер на окото под 100 mm.

9а.9. Коефициентът на преобразуване, който се прилага при представянето на морски костур, уловен в зоната за опазване на морския костур, при което рибата е изкормена и без глава, включително при японско нарязване, е 1,70.“

д) точка 15.1 се заменя със следното:

„15.1. Забраняват се използването на дънни тралове и риболовът със статични съоръжения, включително дънни хрилни мрежи и парагади, в зоните, ограничени от локсодроми, последователно съединяващи следните точки, които се измерват съгласно координатната система WGS84:

част от хребета Reykjanes:

— 55° 04.5327’ с.ш., 36° 49.0135’ з.д.

— 55° 05.4804’ с.ш., 35° 58.9784’ з.д.

— 54° 58.9914’ с.ш., 34° 41.3634’ з.д.

— 54° 41.1841’ с.ш., 34° 00.0514’ з.д.

— 54° 00.0’с.ш., 34° 00.0’ з.д.

— 53° 54.6406’ с.ш., 34° 49.9842’ з.д.

— 53° 58.9668’ с.ш., 36° 39.1260’ з.д.

— 55° 04.5327’ с.ш., 36° 49.0135’ з.д.;

северна част на средноатлантическия хребет (MAR):

— 59°45′ с.ш., 33°30′ з.д.

— 57°30′ с.ш., 27°30′ з.д.

— 56°45′ с.ш., 28°30′ з.д.

— 59°15′ с.ш., 34°30′ з.д.

— 59°45′ с.ш., 33°30′ з.д.;

средна част на MAR (зона на разлома Charlie-Gibbs и субполярна предна зона):

— 53°30′ с.ш., 38°00′ з.д.

— 53°30′ с.ш., 36°49′ з.д.

— 55° 04.5327′ с.ш., 36°49′ з.д.

— 54° 58.9914′ с.ш., 34° 41.3634′ з.д.

— 54° 41.1841′ с.ш., 34°00′ з.д.

— 53°30′ с.ш., 34°00′ з.д.

— 53°30′ с.ш., 30°00′ з.д.

— 51°30′ с.ш., 28°00′ з.д.

— 49°00′ с.ш., 26°30′ з.д.

— 49°00′ с.ш., 30°30′ з.д.

— 51°30′ с.ш., 32°00′ з.д.

— 51°30′ с.ш., 38°00′ з.д.

— 53°30′ с.ш., 38°00′ з.д.

южна част на MAR:

— 44°30′ с.ш., 30°30′ з.д.

— 44°30′ с.ш., 27°00′ з.д.

— 43°15′ с.ш., 27°15′ з.д.

— 43°15′ с.ш., 31°15′ з.д.

— 44°30′ с.ш., 30°30′ з.д.

подводните възвишения Altair:

— 45°00′ с.ш., 34°35′ з.д.

— 45°00′ с.ш., 33°45′ з.д.

— 44°25′ с.ш., 33°45′ з.д.

— 44°25′ с.ш., 34°35′ з.д.

— 45°00′ с.ш., 34°35′ з.д.

подводните възвишения Antialtair:

— 43°45′ с.ш., 22°50′ з.д.

— 43°45′ с.ш., 22°05′ з.д.

— 43°25′ с.ш., 22°05′ з.д.

— 43°25′ с.ш., 22°50′ з.д.

— 43°45′ с.ш., 22°50′ з.д.

Hatton Bank:

— 59°26′ с.ш., 14°30′ з.д.

— 59°12′ с.ш., 15°08′ з.д.

— 59°01′ с.ш., 17°00′ з.д.

— 58°50′ с.ш., 17°38′ з.д.

— 58°30′ с.ш., 17°52′ з.д.

— 58°30′ с.ш., 18°22′ з.д.

— 58°03′ с.ш., 17°30′ з.д.

— 57°55′ с.ш., 17°30′ з.д.

— 57°45′ с.ш., 19°15′ з.д.

— 58°30′ с.ш., 18°45′ з.д.

— 58°47′ с.ш., 18°37′ з.д.

— 59°05′ с.ш., 17°32′ з.д.

— 59°16′ с.ш., 17°20′ з.д.

— 59°22′ с.ш., 16°50′ з.д.

— 59°21′ с.ш., 15°40′ з.д.

Северозападен Rockall:

— 57°00′ с.ш., 14°53′ з.д.

— 57°37′ с.ш., 14°42′ з.д.

— 57°55′ с.ш., 14°24′ з.д.

— 58°15′ с.ш., 13°50′ з.д.

— 57°57′ с.ш., 13°09′ з.д.

— 57°50′ с.ш., 13°14′ з.д.

— 57°57′ с.ш., 13°45′ з.д.

— 57°49′ с.ш., 14°06′ з.д.

— 57°29′ с.ш., 14°19′ з.д.

— 57°22′ с.ш., 14°19′ з.д.

— 57°00′ с.ш., 14°34′ з.д.

— 56°56′ с.ш., 14°36′ з.д.

— 56°56′ с.ш., 14°51′ з.д.

— 57°00′ с.ш., 14°53′ з.д.

Югозападен Rockall (Empress of Britain Bank):

— 56°24′ с.ш., 15°37′ з.д.

— 56°21′ с.ш., 14°58′ з.д.

— 56°04′ с.ш., 15°10′ з.д.

— 55°51′ с.ш., 15°37′ з.д.

— 56°10′ с.ш., 15°52′ з.д.

— 56°24′ с.ш., 15°37′ з.д.

Logachev Mound:

— 55°17′ с.ш. 16°10′ з.д.

— 55°33′ с.ш. 16°16′ з.д.

— 55°50′ с.ш. 15°15′ з.д.

— 55°58′ с.ш. 15°05′ з.д.

— 55°54′ с.ш. 14°55′ з.д.

— 55°45′ с.ш. 15°12′ з.д.

— 55°34′ с.ш. 15°07′ з.д.

— 55°17′ с.ш. 16°10′ з.д.;

Западен Rockall Mound:

— 57°20′ с.ш., 16°30′ з.д.

— 57°05′ с.ш., 15°58′ з.д.

— 56°21′ с.ш., 17°17′ з.д.

— 56°40′ с.ш., 17°50′ з.д.

— 57°20′ с.ш., 16°30′ з.д.“;

е) вмъква се следната точка 19а:

„19а. **Условия за кораби на трети държави, които извършват риболов на скумрия във води на ЕО.**

За кораби на трети държави, които възнамеряват да извършват риболов на скумрия във води на ЕО, се прилагат следните разпоредби:

а) корабите могат да започнат риболовния си рейс едва след получаване на разрешение от компетентния орган на съответната крайбрежна държава-членка. Тези кораби навлизат във водите на Общността едва след като преминат през една от следните контролни зони:

— квадрант по ICES 48 E2 в участък VIa,

— квадрант по ICES 50 F1 в участък IVa,

— квадрант по ICES 46 F1 в участък IVa.

При влизане във водите на ЕО най-малко четири часа преди влизане в някоя от контролните зони капитанът на кораба се свързва с центъра за наблюдение на риболова на Обединеното кралство (Единбург) по електронна поща на следния адрес: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk или на телефон (+ 44 131 271 9700).

В уведомлението се посочват името, международната радиопозивна и пристанищните букви и номер (PLN) на кораба, общото количество улов на борда по видове и контролната зона, през която корабът ще навлезе във водите на ЕО. Корабът не започва риболова, докато не получи потвърждение за получаването на уведомлението и указания за това, дали от капитана се изисква да представи кораба за инспекция. Всяко потвърждение има уникален номер на разрешение, който капитанът пази до приключване на риболовното пътуване;

б) корабите, които влизат във водите на ЕО без улов на борда, се освобождават от изискванията, съдържащи се в буква а);

в) риболовният рейс се счита за завършен, когато корабът напусне водите на ЕО или навлезе в пристанище на Общността, където неговият улов се разтоварва напълно.

Корабите могат да напуснат водите на ЕО само след преминаване през една от контролните зони.

При напускане на водите на ЕО най-малко два часа преди влизането си в някоя от контролните зони капитанът на кораба уведомява за това центъра за наблюдение на риболова в Единбург на адреса за електронна поща или на телефона, посочени в буква а).

В уведомлението се посочват името, международната радиопозивна и пристанищните букви и номер (PLN) на кораба, общото количество улов на борда по видове и контролната зона, през която корабът възнамерява да премине. Корабът не напуска контролната зона, докато не получи потвърждение за получаването на уведомлението и указания за това, дали от капитана се изисква да представи кораба за инспекция. Всяко потвърждение има уникален номер на разрешение, който капитанът запазва, докато корабът напусне водите на ЕО.“;

г) към приложение III се добавят следните допълнения:

„*Допълнение 7 към приложение III*

Методология на вземане на проби

Пробите се вземат и измерват в съответствие със следните разпоредби:

— Пробите следва да се вземат и измерват в тясно сътрудничество с капитана на риболовния кораб и неговия екипаж. Те следва да се насърчават да участват в процеса. Те следва също така да се насърчават да споделят всяка информация, която би могла да е от значение за определяне на границите на дадена затворена зона.

— Прави се преценка на общия улов, изтеглен при замятането.

— Проба се взема, когато се прецени, че уловът от едно замятане съдържа най-малко 300 kg атлантическа треска, пикша, сайда и меджид.

  — Минималният размер на пробата е 200 kg атлантическа треска, пикша, сайда и меджид.

  — Пробата се взема по такъв начин, че да отразява състава на улова по отношение на четирите вида.

  — Когато това е уместно предвид размера на улова, пробата следва да се вземе в началото, в средата и в края на улова.

— Количеството на младите екземпляри се изчислява като процент по видове и общ процент за четирите вида.

— Докладът за вземане на проба се попълва надлежно веднага след като пробата бъде измерена. След това докладът се изпраща на крайбрежната държава.“

„Допълнение 8 към приложение III

ЗАТВАРЯНЕ В РЕАЛНО ВРЕМЕ — ДОКЛАД ЗА ВЗЕМАНЕ НА ПРОБА ДО КРАЙБРЕЖНАТА ДЪРЖАВА **МЛАДИ ЕКЗЕМПЛЯРИ ОТ АТЛАНТИЧЕСКА ТРЕСКА, ПИКША, САЙДА И МЕДЖИД**						
Инспекция/данни от наблюдението	Платформа за инспекцията	Име на инспектора/ наблюдателя	Име на инспектора/ наблюдателя	Дата и час (1) на инспекцията/ наблюдението	Място (2) на инспекцията/ наблюдението	
Данни за риболовния кораб	Име	Позивни	Регистрационен номер	Държава на знамето	Вид съоръжение	Големина на окото mm
Данни за риболовния кораб (двойни тралове)	Име	Позивни	Регистрационен номер	Държава на знамето	Вид съоръжение	Големина на окото mm

Данни за риболовната операция					
	Начало	Дата и час (3)	Място (2)	Продължителност на риболовната операция (3)	Средна точка на риболовната операция (3)
	Край	Дата и час (3)	Място (2)		

Данни за улова в тегло								
	Преценка на общия улов от замятането (в килограми)							
	Размер на пробата (килограми атлантическа треска, пикша, сайда и меджид в улова)							
	Атлантическа треска		Пикша		Сайда		Меджид	
	Общо		Общо		Общо		Общо	
	Млади екземпляри		Млади екземпляри		Млади екземпляри		Млади екземпляри	
	%		%		%		%	
	Общо за четирите вида							
	Общо млади екземпляри за четирите вида							
	Общ % за четирите вида							

Забележки и допълнителна информация	Забележки, направени от инспектора/наблюдателя по време на инспекцията, включително незадължително използване на селективни риболовни съоръжения. Допълнителна информация от други източници, напр. получена от капитана. Ако е уместно, мнение относно границите на дадена затворена зона (най-малко 4, най-много 6 съединителни точки).
Инспектор **Подпис**	Не се изисква, ако формулярът е попълнен в електронен вид и е изпратен на крайбрежната държава по електронна поща.

(1) дд/мм/гг чч.мм (местно време 24 часа).
(2) напр. 56′24′ с.ш., 001′30′ и.д.
(3) чч, мм.“

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, параграф 6 се прилага от 1 януари 2009 г., член 1, параграф 7 — от 1 февруари 2009 г., а член 1, параграф 8, букви а), б), е) и ж) — от 1 септември 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 2009 година.

За Съвета
Председател
C. BILDT